



Vsebina

I Zakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba (EU) 2016/2094 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. novembra 2016 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1342/2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže 1

Popravki

- ★ Popravek Uredbe (EU) št. 1302/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 1082/2006 o ustanovitvi evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), kar zadeva razjasnitev, poenostavitev in izboljšanje ustanavljanja in delovanja takih združenj (UL L 347, 20.12.2013) 5
- ★ Popravek Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006 (UL L 347, 20.12.2013) 6

I

(Zakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA (EU) 2016/2094 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 23. novembra 2016

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1342/2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Uredbi Sveta (ES) št. 1342/2008 ⁽³⁾ je določen dolgoročni načrt za staleže trske v Kattegatu, Severnem morju, Skagerraku in vzhodnem Rokavskem prelivu, na zahodu Škotske in v Irskem morju, ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže. Cilj Uredbe (ES) št. 1342/2008 je trajnostno izkoriščanje, s katerim se ti staleži trske obnavljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos (*maximum sustainable yield*, MSY).
- (2) Znanstvena ocena izvajanja Uredbe (ES) št. 1342/2008, ki jo je opravil Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF), je razkrila številne težave v zvezi z uporabo navedene uredbe. Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES) je predlagal ponovno oceno strategije upravljanja, zlasti zaradi svojega spremenjenega dožemanja staleža v Severnem morju.
- (3) Okvir za upravljanje za trske se je z začetkom uporabe Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾ 1. januarja 2014 korenito spremenil, zlasti z uvedbo obveznosti iztovarjanja.
- (4) V teku je oblikovanje novih večletnih načrtov za ribolov več vrst v različnih regijah Atlantika na podlagi Uredbe (EU) št. 1380/2013. Uredbo (ES) št. 1342/2008 bodo za vsako ustrezno območje nadomestili ti novi večletni načrti za ribolov več vrst. Uredba (EU) št. 1342/2008 se bo tako uporabljala le še kratek čas. Vendar bi jo bilo treba kljub temu na več mestih nujno spremeniti, za obdobje do začetka uporabe novih večletnih načrtov za ribolov več vrst.

⁽¹⁾ UL C 44, 15.2.2013, str. 125.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 11. junija 2013 (UL C 65, 19.2.2016, str. 193) in stališče Sveta v prvi obravnavi z dne 29. septembra 2016 (še ni objavljeno v Uradnem listu). Stališče Evropskega parlamenta z dne xx. novembra 2016 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1342/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi dolgoročnega načrta za staleže trske in ribištvo, ki izkorišča te staleže, ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2004 (UL L 348, 24.12.2008, str. 20).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

- (5) Ureditev ribolovnega napora iz Uredbe (ES) št. 1342/2008 je omogočila več dosežkov pri selektivnosti in drugih ukrepih za preprečevanje ulova trske, vendar pa je začela ovirati izvajanje obveznosti iztovarjanja, saj negativno vpliva na nadaljnje prilagajanje ribolovnih vzorcev, kot sta izbira ribolovnega območja in orodja. Zato bi bilo treba to ureditev ribolovnega napora prenehati uporabljati. Uredba (ES) št. 1342/2008 je s spodbudami, povezanimi z ureditvijo ribolovnega napora, ter nacionalnimi ukrepi (načrti za preprečevanje ulova trske oziroma za zmanjšanje zavržkov) pripomogla k precejšnjim izboljšavam pri selektivnosti in preprečevanju ulova trske, zato je – ob uvedbi obveznosti iztovarjanja celotnega ulova trsk v skladu s časovnim načrtom za njeno uvedbo iz Uredbe (EU) št. 1380/2013 – izjemno pomembno, da države članice, ki imajo neposredni interes za ta ribolov, te nacionalne ukrepe izvajajo tudi v prihodnje oziroma jih razvijajo še naprej.
- (6) V prehodnem obdobju priprav na oblikovanje večletnih načrtov za ribolov več vrst v skladu z Uredbo (EU) št. 1380/2013 na območjih, ki jih sedaj ureja Uredba (ES) št. 1342/2008, bi bilo treba pri pripravi ukrepov za upravljanje upoštevati ustrezne najnižje in previdnostne ravni biomase. Če se velikost staležev zmanjša pod varno raven biomase (t. i. $MSY B_{trigger}$), ki temelji na razpoložljivem znanstvenem mnenju, skladnem z Uredbo (EU) št. 1380/2013, bi bilo treba sprejeti vse potrebne ukrepe za odpravo tega stanja.
- (7) Utegne se zgoditi, da za nekatera območja, ki jih ureja Uredba (ES) št. 1342/2008, ne bo na voljo dovolj informacij o staležu in ribolovu, da bi bilo mogoče določiti ribolovne možnosti v skladu z načelom o največjem trajnostnem donosu. V takih primerih bi bilo treba uporabiti previdnostni pristop.
- (8) Z Uredbo (ES) št. 1342/2008 je bil poleg ureditve ribolovnega napora uveden tudi sistem posebnih ribolovnih dovoljenj, ki se navezuje na omejitve skupne zmogljivosti moči motorja ribiških plovil na določenem območju. Da bi preprečili motečo preusmeritev ribolovnih dejavnosti, ki bi lahko negativno vplivala na obnovitev staležev, je primerno, da se ta sistem ohrani, sama ureditev ribolovnega napora pa se dokončno preneha uporabljati.
- (9) Z Uredbo Sveta (ES) št. 1224/2009⁽¹⁾ je bilo razveljavljenih več določb Uredbe (ES) št. 1342/2008, ki so vsebovale sklicevanje na prilogi II in III k navedeni uredbi. Ker v Uredbi (ES) št. 1342/2008 ni drugih sklicevanj na navedeni prilogi, sta ti postali brezpredmetni in bi ju bilo treba črtati.
- (10) Uredbo (ES) št. 1342/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1342/2008 se spremeni:

1. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve iz člena 4(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (*).

(*) Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).“;

2. člen 4 se črta;

(1) Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

3. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Cilj načrta

1. Cilj načrta iz člena 1 je zagotoviti izkoriščanje, s katerim se staleži trske obnavljajo in ohranjajo nad ravnmi, ki omogočajo največji trajnostni donos.
2. Vsi ukrepi za upravljanje, sprejeti na podlagi te uredbe, morajo biti skladni z zahtevami iz člena 2(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ter z načeli in cilji iz navedene uredbe.“;

4. člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Najnižje in previdnostne ravni biomase

Pri sprejemanju ukrepov za upravljanje morajo biti najnižje in previdnostne ravni biomase za vsakega od staležev trske skladne s cilji Uredbe (EU) št. 1380/2013.“;

5. člena 7 in 8 se črtata;

6. člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Določanje celotnega dovoljenega ulova ob nepopolnih podatkih

Kadar ribolovnih možnosti zaradi pomanjkanja dovolj točnih in reprezentativnih informacij ni mogoče določiti v skladu s členom 5(1), se določijo na podlagi previdnostnega pristopa v skladu s členom 9(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013, pri čemer se upoštevajo trendi pri staležih trske in ribolovnih dejavnostih ter se zagotovi najmanj primerljiva stopnja ohranjenosti zadevnih staležev.“;

7. za členom 9 se vstavi naslov novega poglavja:

„POGLAVJE IIa

OBVEZNOSTI DRŽAV ČLANIC“;

8. člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Dovoljenja za ribolov in zgornje meje zmogljivosti

1. Vsaka država članica za vsako od geografskih območij iz člena 1 te uredbe izda dovoljenja za ribolov v skladu s členom 7 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 (*) za plovila, ki plujejo pod njeno zastavo in opravljajo ribolovne dejavnosti na tem območju, pri tem pa uporabljajo eno od naslednjih orodij:

(a) pridnene vlečne mreže in potegalke (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) z mrežnim očesom:

- (i) TR1, enakim 100 mm ali širšim;
- (ii) TR2, enakim 70 mm ali širšim, vendar ožjim od 100 mm;
- (iii) TR3, enakim 16 mm ali širšim, vendar ožjim od 32 mm;

(b) vlečne mreže z gredjo (TBB) z mrežnim očesom:

- (i) BT1, enakim 120 mm ali širšim;
- (ii) BT2, enakim 80 mm ali širšim, vendar ožjim od 120 mm;

(c) zabodne mreže, zapletne mreže (GN);

(d) trislojne mreže (GT);

(e) parangali (LL).

2. Brez poseganja v zgornje meje zmogljivosti, določene v Prilogi II k Uredbi (EU) št. 1380/2013, za vsako geografsko območje iz člena 1 te uredbe skupna zmogljivost – izražena v kW – plovil, ki imajo dovoljenja za ribolov, izdana v skladu z odstavkom 1 tega člena, ni večja od največje zmogljivosti plovil, ki so bila dejavna v letu 2006 ali 2007 ter so uporabljala eno izmed orodij iz odstavka 1 na zadevnem geografskem območju.

3. Vsaka država članica vzpostavi in vzdržuje seznam plovil, ki imajo dovoljenje za ribolov iz odstavka 1, ter z objavo na svoji uradni spletni strani Komisiji in drugim državam članicam omogoči dostop do njega.

(*) Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009. str. 1).“;

9. poglavje III se črta;

10. člena 30 in 31 se črtata;

11. priloge I, II, III in IV se črtajo.

Člen 2

Ta uredba začne veljati četrty dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2017.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 23. novembra 2016

Za Evropski parlament

Predsednik

M. SCHULZ

Za Svet

Predsednik

I. KORČOK

POPRAVKI**Popravek Uredbe (EU) št. 1302/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 1082/2006 o ustanovitvi evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), kar zadeva razjasnitev, poenostavitev in izboljšanje ustanavljanja in delovanja takih združenj**

(Uradni list Evropske unije L 347 z dne 20. decembra 2013)

1. Stran 308, člen 1, točka (3) o spremembi člena 3, prvega pododstavka odstavka 1 Uredbe (ES) št. 1082/2006:

besedilo: „(f) nacionalni, regionalni ali lokalni organi ali javna podjetja, enakovredni tistim iz točke (d), iz tretjih držav, pod pogoji iz člena 3a.“

se glasi: „(f) nacionalni, regionalni ali lokalni organi, ali osebe ali podjetja, enakovredne tistim iz točk (d) in (e), iz tretjih držav, pod pogoji iz člena 3a.“

2. Stran 313, člen 1, doda se naslednja točka:

„(18) besedilo iz Priloge k tej uredbi se doda kot priloga.“

Popravek Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006

(Uradni list Evropske unije L 347 z dne 20. decembra 2013)

Stran 857, člen 2, uvodno besedilo:

besedilo: „Ta uredba se uporablja za vloge držav članic za finančne prispevke iz ESPG za dejavnosti, ki so namenjeni:“

se glasi: „Ta uredba se uporablja za vloge držav članic za finančne prispevke iz ESPG za dejavnosti, ki so namenjene:“.

Stran 858, člen 6(2):

besedilo: „2. Z odstopanjem od člena 2 lahko države članice prosilke do 31. decembra 2017 zagotovijo prilagojene storitve, sofinancirane iz ESPG, določenemu številu mladih, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje in so na dan vložitve vloge stari manj kot 25 let ali, kadar države članice tako določijo, manj kot 30 let – in sicer številu, ki je enako številu ciljnih prejemnikov, pri tem pa imajo prednost osebe, ki so postale presežne ali ki so opustile dejavnost, če so vsaj nekateri odpusti v smislu člena 3 nastala v regijah ravni NUTS 2, ki so upravičene v skladu s pobudo za zaposlovanje mladih. Podpora se lahko zagotovi mladim, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje in so mlajši od 25 let ali, kadar države članice tako določijo, od 30 let v teh regijah ravni NUTS 2, ki so upravičeni do sredstev pobude za zaposlovanje mladih.“

se glasi: „2. Z odstopanjem od člena 2 lahko države članice prosilke do 31. decembra 2017 zagotovijo prilagojene storitve, sofinancirane iz ESPG, določenemu številu mladih, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje in so na dan vložitve vloge stari manj kot 25 let ali, kadar države članice tako določijo, manj kot 30 let – in sicer številu, ki ni večje od števila ciljnih prejemnikov, pri tem pa imajo prednost osebe, ki so postale presežne ali ki so opustile dejavnost, če so vsaj nekateri odpusti v smislu člena 3 nastali v regijah ravni NUTS 2, ki so upravičene v skladu s pobudo za zaposlovanje mladih. Podpora se lahko zagotovi mladim, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje in so mlajši od 25 let ali, kadar države članice tako določijo, od 30 let v teh regijah ravni NUTS 2, ki so upravičeni do sredstev pobude za zaposlovanje mladih.“

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL